

Le combat d'Esau et de Jacob

Le récit biblique fait apparaître qu'Isaac favorise Esau en tant que premier-né des jumeaux. Il n'est l'aîné que de quelques minutes, mais cela est significatif quand il en vient à revendiquer l'héritage des responsabilités de la famille.

Genèse 25, 20-34

כ וַיְהִי אֶל הַיָּמִים אֵת-הַנְּעוּר, וַיִּגְדַּל; וַיֵּשֶׁב, בְּמִדְבָּר, וַיְהִי, רֹכֵה קִשְׁתָּ. **כא** וַיֵּשֶׁב, בְּמִדְבָּר פְּאָרָן; וַתִּקַּח-לוֹ אִמּוֹ אִשָּׁה, מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם. {פ}

כב וַיְהִי, בַּעֲתָה הַהִוא, וַיֹּאמֶר אַבְיִמְלֶךְ וּפִיכֹל שֵׁר-צָבָאוּ, אֶל-אַבְרָהָם לֵאמֹר: אֶל הַיָּמִים עָמְךָ, בְּכֹל אֲשֶׁר-אַתָּה עֹשֶׂה.

כג וַעֲתָה, הַשְּׂבָעָה לִּי בְּאֵל הַיָּמִים הַזֶּה, אִם-תִּשְׁקֹר לִי, וּלְנִינִי וּלְנִכְדָי; כִּי כִּסֹּד אֲשֶׁר-עָשִׂיתִי עִמָּךְ, תַּעֲשֶׂה עִמָּדִי, וְעַם-הָאָרֶץ, אֲשֶׁר-גִּרְתָּה בָּהּ.

כד וַיֹּאמֶר, אַבְרָהָם, אֲנִי כִי, אֲשַׁבֵּעַ.

כה וְהוֹכַח אַבְרָהָם, אֶת-אַבְיִמְלֶךְ, עַל-אֲדוֹת בָּאָר הַמִּים, אֲשֶׁר גָּזְלוּ עִבְדֵי אַבְיִמְלֶךְ.

כו וַיֹּאמֶר אַבְיִמְלֶךְ--לֹא יַדְעֵתִי, מִי עָשָׂה אֶת-הַדְּבָר הַזֶּה; וְגַם-אַתָּה לֹא-הַגַּדְתָּ לִּי, וְגַם אֲנִי לֹא שָׁמַעְתִּי-בְּלִתֵּי הַיּוֹם.

כז וַיִּקַּח אַבְרָהָם צֹאן וּבָקָר, וַיִּתֵּן לְאַבְיִמְלֶךְ; וַיִּכְרְתוּ שְׁנֵיהֶם, בְּרִית.

כח וַיָּצַב אַבְרָהָם, אֶת-שְׁבַע כְּבָשׂוֹת הַצֹּאן--לְבְדֻקָּה.

כט וַיֹּאמֶר אַבְיִמְלֶךְ, אֶל-אַבְרָהָם: מָה הַנְּהָ, שְׁבַע כְּבָשׂוֹת הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר הִצַּבְתָּ, לְבְדֻקָּה.

ל וַיֹּאמֶר--כִּי אֶת-שְׁבַע כְּבָשׂוֹת, תִּקַּח מִיָּדִי: בְּעִבּוֹר תִּהְיֶה-לִּי לְעֵדָה, כִּי חִפְרְתִי אֶת-הַבָּאָר הַזֹּאת.

לא עַל-כֵּן, קָרָא לְמָקוֹם הַהוּא--בָּאָר שְׁבַע: כִּי שָׁם נִשְׁבְּעוּ, שְׁנֵיהֶם.

לב וַיִּכְרְתוּ בְרִית, בְּבָאָר שְׁבַע; וַיִּקַּם אַבְיִמְלֶךְ, וּפִיכֹל שֵׁר-צָבָאוּ, וַיֵּשְׁבוּ, אֶל-אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים.

לג וַיִּטַּע אֲשָׁל, בְּבָאָר שְׁבַע; וַיִּקְרָא-שָׁם--בְּשֵׁם יְהוָה, אֵל עוֹלָם.

לד וַיִּגַּר אַבְרָהָם בְּאֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים, יָמִים רַבִּים.

- 20) Isaac avait quarante ans lorsqu'il prit pour épouse Rebecca, fille de Bathuel, l'Araméen, du territoire d'Aram, sœur de Laban, l'Araméen.
- 21) Isaac implora l'Eternel au sujet de sa femme, parce qu'elle était stérile; l'Eternel accueillit sa prière, et Rébecca, sa femme, devint enceinte.
- 22) Comme les enfants s'entre-poussaient dans son sein, elle dit: "Si cela est ainsi, à quoi suis-je destinée!" Et elle alla consulter le Seigneur.
- 23) Le Seigneur lui dit: "Deux nations sont dans ton sein, Et deux peuples sortiront de tes entrailles; Un peuple sera plus puissant que l'autre, Et l'aîné obéira au plus jeune."
- 24) L'époque de sa délivrance arrivée, il se trouva qu'elle portait des jumeaux.

25) *Le premier qui sortit était roux, et tout son corps pareil à une pelisse; on lui donna le nom d'Esäü.*

26) *Ensuite naquit son frère, tenant de la main le talon d'Esäü, et on le nomma Jacob. Isaac avait soixante ans lors de leur naissance.*

27) *Les enfants ayant grandi, Esau devint un habile chasseur, un homme des champs, tandis que Jacob, homme inoffensif, vécut sous la tente.*

28) *Isaac préférait Esäü, parce qu'il mettait du gibier dans sa bouche; mais Rébecca préférait Jacob*

29) *Un jour, Jacob faisait cuire un potage, quand Esau revint des champs, fatigué.*

30) *Esau dit à Jacob: "Laisse-moi avaler, je te prie, de ce rouge, de ce mets rouge, car je suis fatigué." (C'est à ce propos qu'on le nomma Edom)*

31) *Jacob dit: "Vends-moi, d'abord, ton droit d'aînesse."*

32) *Esäü répondit: "Certes! je marche à la mort; à quoi me sert donc le droit d'aînesse?"*

33) *Jacob dit: "Jure-le moi dès à présent." Et il lui fit serment, et il vendit son droit d'aînesse à Jacob.*

34) *Jacob servit à Esau du pain et un plat de lentilles; il mangea et but, se leva et ressortit. C'est ainsi qu'Esäü dédaigna le droit d'aînesse.*

Droit ou devoir d'aînesse :

Par le Rabbin Elie ELKIESS

La confrontation avec les réalités du monde porte toujours le risque d'une plongée dans le matérialisme. (C'est pourquoi il existe le shabbat pour redonner un sens moral et spirituel aux six jours de la semaine.) Esäü revient de la chasse, « il est épuisé » précise le verset. Il trouve Jacob préparant un plat de lentilles. « Donne-moi de ce rouge rouge » demande l'aîné. Et voilà que le petit frère lui demande quelque chose d'étonnant : « Vends aujourd'hui ta békhora. »

Ce récit a alimenté pendant des siècles le discours antisémite : juif = profiteur. Toute cette fausse lecture provient d'une fausse traduction, békhora ne veut pas dire « droit d'aînesse », mais « devoir d'aînesse. » Jacob ne cherche pas un privilège, il cherche un sacerdoce, il ne veut pas recevoir, il veut donner. Car quelle était la fonction de cette békhora ? Etre porteur du message d'Abraham aux yeux des nations. Quand plus tard au Sinaï, l'Eternel désignera Israël comme «royauté de prêtres », Il ne fera que souligner une mission de témoignage. « Vous êtes mes témoins, oracle de l'Eternel » dit Isaïe, et le Midrash de commenter : « si vous êtes mes témoins alors Je suis l'Eternel, et sinon tout ce passe comme Je n'étais pas l'Eternel. »

Jacob a senti une faille chez son grand frère. Ce n'est pas l'investissement dans le monde, ce n'est pas le travail, ce ne sont pas les sciences et les techniques qui sont condamnés, mais leur mauvaise utilisation. Esäü veut manger ici et maintenant, comme au jardin d'Eden Adam et Eve qui ne surent pas attendre jusqu'au Chabbat.

Etre aîné c'est justement savoir vivre dans le temps, prendre conscience que tout ne va pas à la mort, mais que par delà notre fin biologique, il reste une parole éternelle qui se transmet de génération en génération, car la vie et l'amour sont plus fort que la mort. Jacob en prenant sur lui ce devoir de la fraternité se préparait à devenir Israël.